Pfister™

Kaylon™
F-048-KY

4" Centerset Lavatory Faucet
Grifo central de 4 pulg. para el baño
Robinet pou lavabo centré de 4 po.

Quick Installation Guide
Guía de instalación rápida
Guide d'installation rapide

WaterSense • Meets EPA Criteria • Certified by IAPMO R&T

Installation Support • Soporte de instalación • Support d'installation

Personal Assistance, Product Specs, & "How-to" Questions:

Asistencia personal, especificaciones del producto y preguntas sobre "cómo hacerlo":

Aide personnelle, spécifications du produit et questions « pratico-pratiques » :

1-800-PFAUCET (732-8238)
pfisterfaucets.com/support

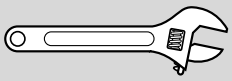
WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing product. Wear safety goggles. Product must be installed in accordance with all state & local plumbing & building codes. Call a professional if you are uncertain about installing this product.

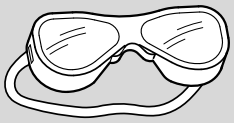
Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. El producto deberá instalarse de acuerdo con la normativa de plomería y construcción estatal y local. Llame a un profesional si no está seguro sobre cómo instalar este producto.

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, lire toutes les instructions avant d'installer le produit. Porter des lunettes de sécurité. Le produit doit être installé en conformité avec tous les codes de construction et de plomberie locaux et de l'état. Appelez un professionnel si vous n'êtes pas certain de la façon d'installer ce produit.

Required Tools
Herramientas necesarias
Outils nécessaires

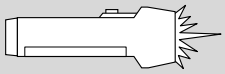


Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à mollette

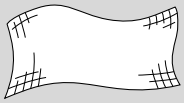


Safety Goggles
Anteojos de seguridad
Lunettes de sûreté

Additional Helpful Tools
Otras herramientas útiles
Outils supplémentaires utiles

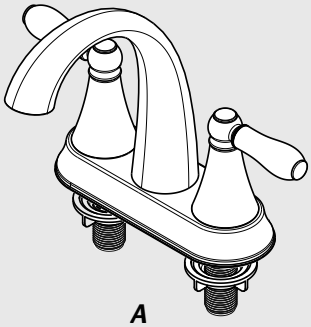


Flashlight
Linterna
Lampe de poche

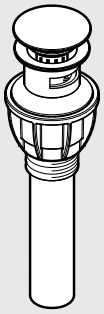


Cloth
Paño de limpieza
Chiffon

Parts in the Box
Piezas en la caja
Pièces dans la boîte



A



B

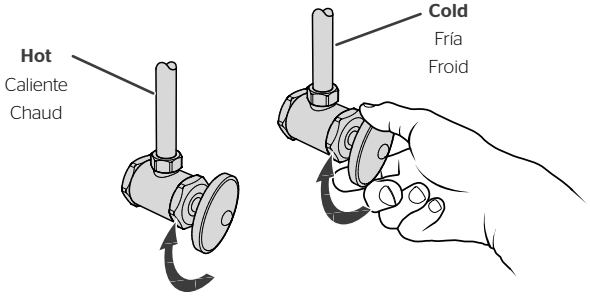
Aerator Tool
Herramienta para el aireador
Outil d'aérateur

1 Turn Off Water Supply • Cierre el suministro de agua • Couper l'alimentation en eau

Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found under the sink or near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the old faucet from the sink and clean the sink surface thoroughly.

Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del fregadero o cerca del medidor de agua. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del fregadero.

Recherchez les entrées d'approvisionnement et fermer leurs robinets. Ces robinets se trouvent généralement sous l'évier ou près du compteur d'eau. Si vous remplacez un robinet existant, retirez, le vieux robinet de l'évier et nettoyer soigneusement la surface de ce dernier.

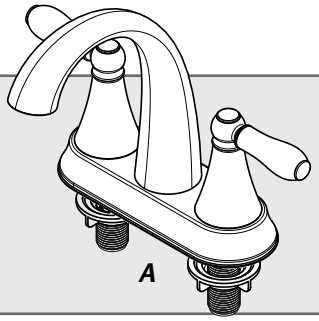


May 15, 2012

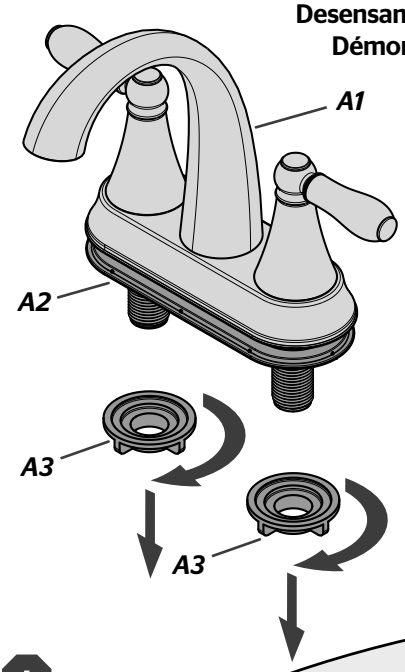
StanleyBlack&Decker
Copyright © 2012, Price Pfister Inc.

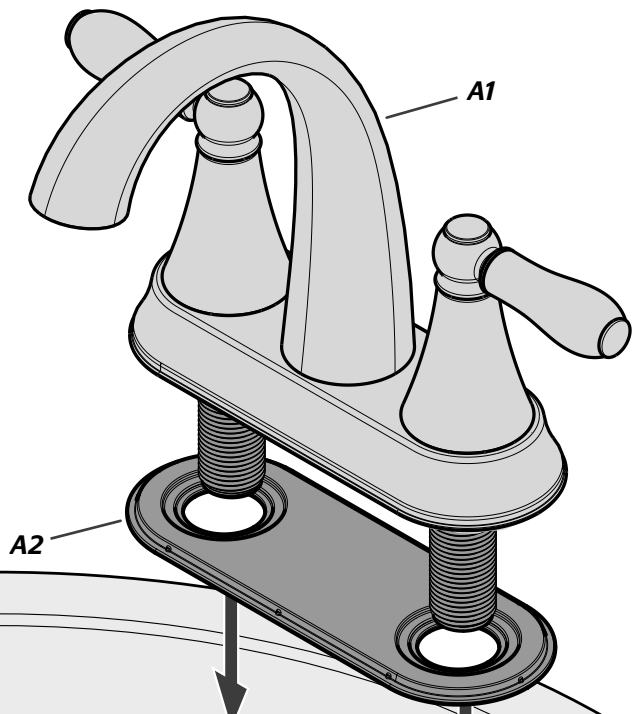
2 Install Faucet
Instale el grifo
Installez le robinet

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape



2A Disassemble
Desensamble
Démontez





Save for step 3.
Reserve para el paso 3.
Conservez pour l'étape 3..

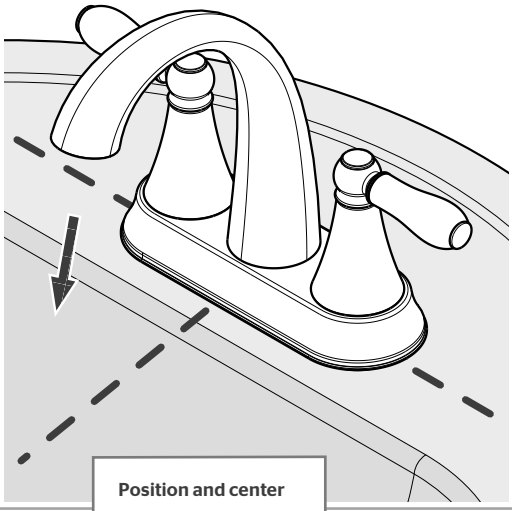
3 Secure Faucet
Asegure el grifo
Fixez le robinet

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape

A3 (X2)

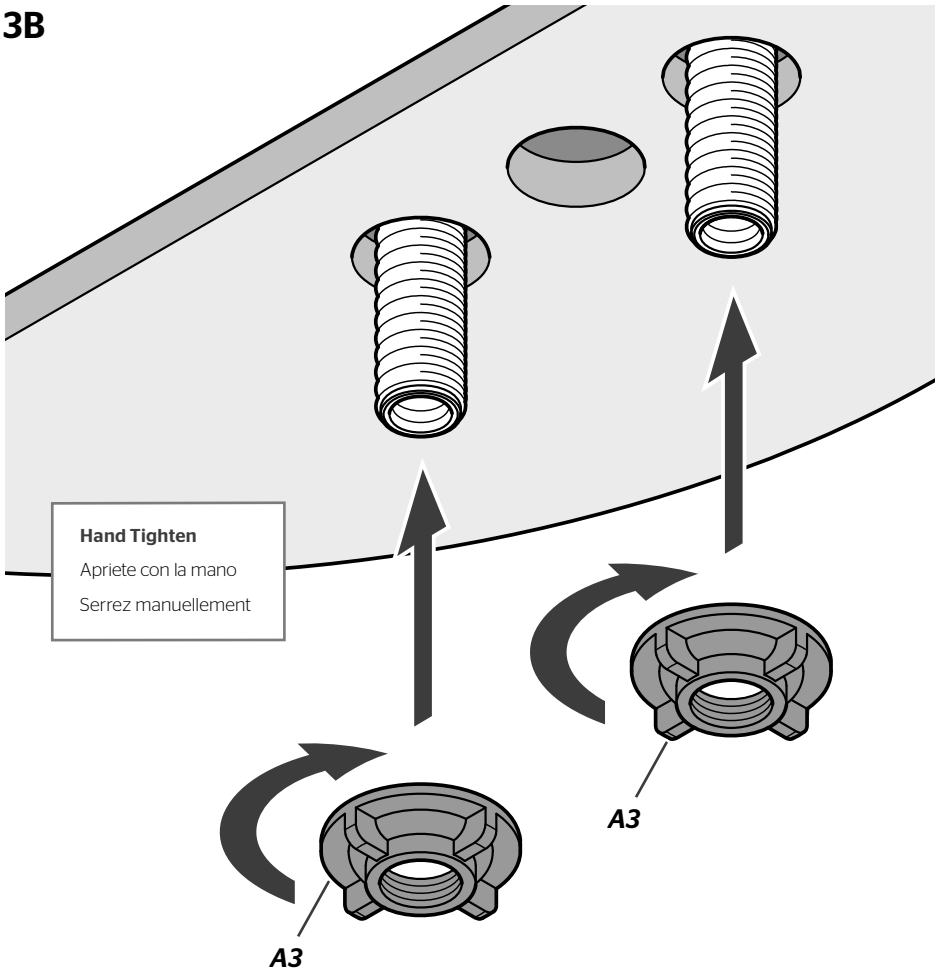
From Step 2A
Desde el paso 2A
De l'étape 2A

3A

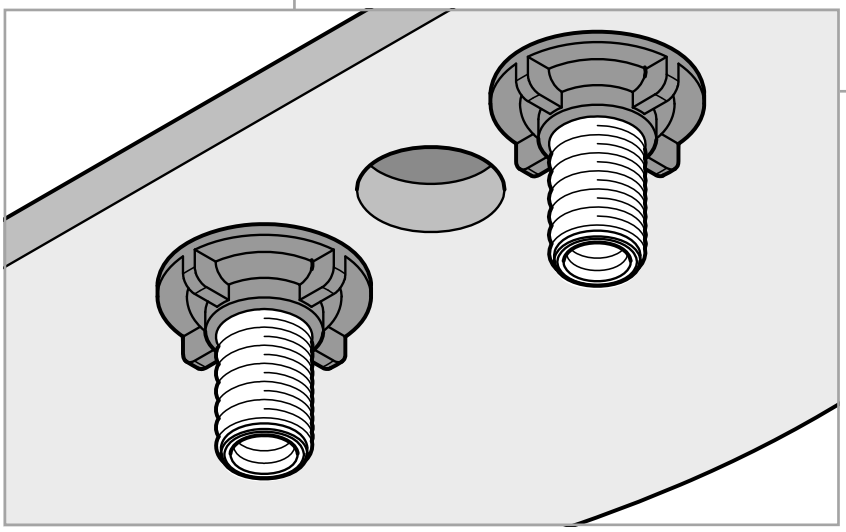


Position and center
Posición y centro
Position et centre

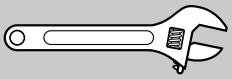
3B



Hand Tighten
Apriete con la mano
Serrez manuellement



4 Connect Water Supply Lines
Conecte las tuberías de suministro de agua
Raccorder les conduites d'alimentation en eau



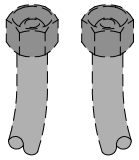
Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à Mollette

No Parts Required for This Step
No se necesitan piezas para este paso
Aucune pièce nécessaire pour cette étape

Water Supply Lines not included. Please consult manufacturer and/or its instructions for the correct method of installation of supply lines & fittings.
IMPORTANT: Incorrect application of supply lines and fittings may result in the failure or leak of the supply lines and fitting.

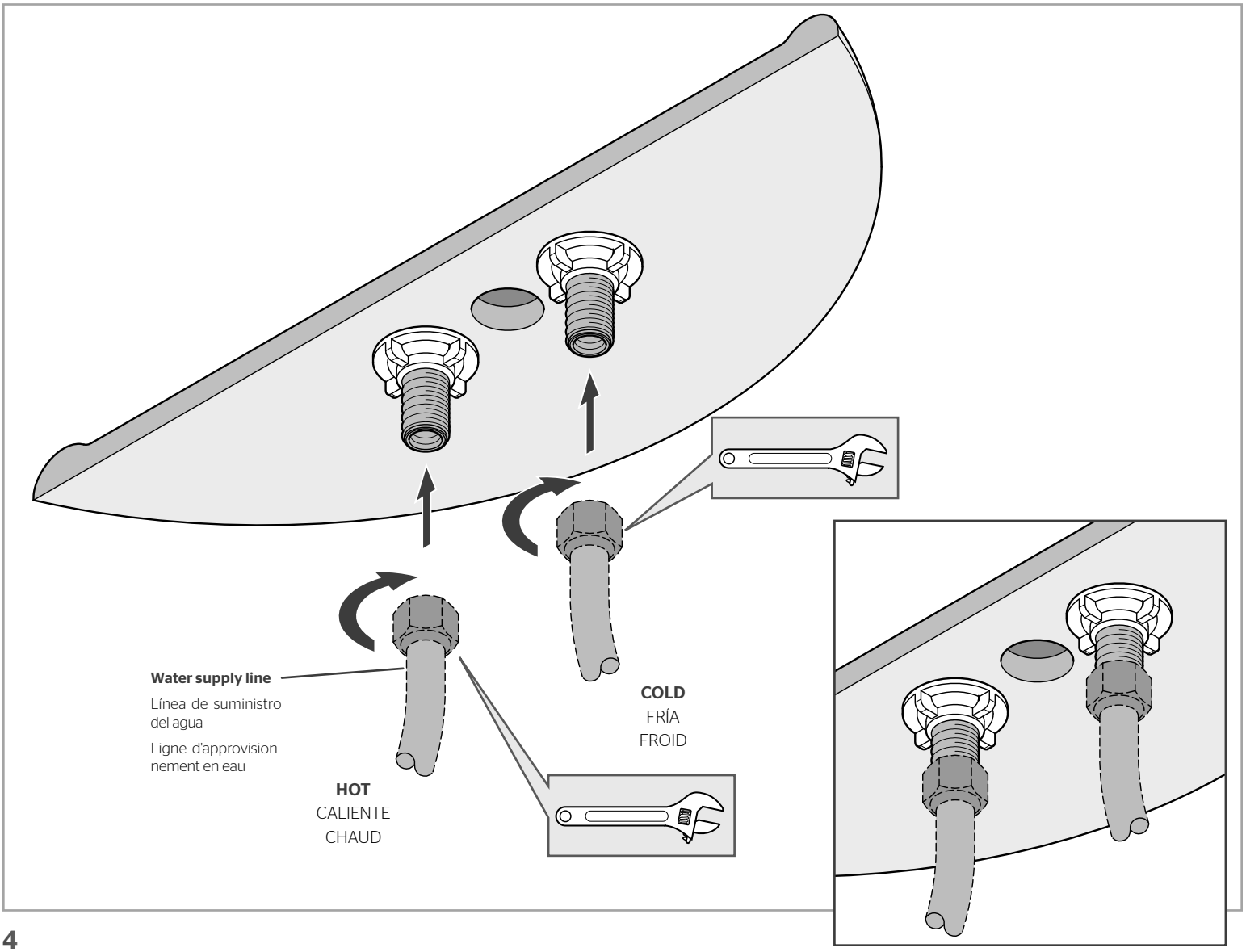
Las tuberías de suministro de agua no están incluidas. Consulte por favor el fabricante y/o sus instrucciones para el método correcto de instalación de líneas de suministro y de guarniciones.
IMPORTANTE: El uso incorrecto de líneas de suministro y de guarniciones puede dar lugar a la falta o al escape de las líneas de suministro y de la guarnición.

Les tuyaux d'arrivée d'eau ne sont pas fournis. Veuillez consulter le fabricant et/ou ses instructions pour la méthode correcte d'installation des conduites d'alimentation en eau et des accessoires.
IMPORTANT: Mauvaise application des lignes d'alimentation et accessoires peut entraîner la défaillance ou la fuite.



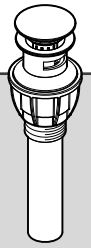
HOT
CALIENTE
CHAUD

COLD
FRÍA
FROID



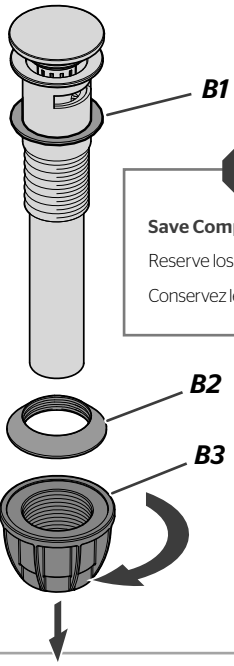
5 Prepare & Install Push & Seal™ Drain
Prepare y instale cuerpo de drenaje Push & Seal™
Préparez & installez le corps de drainage Push & Seal™

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape



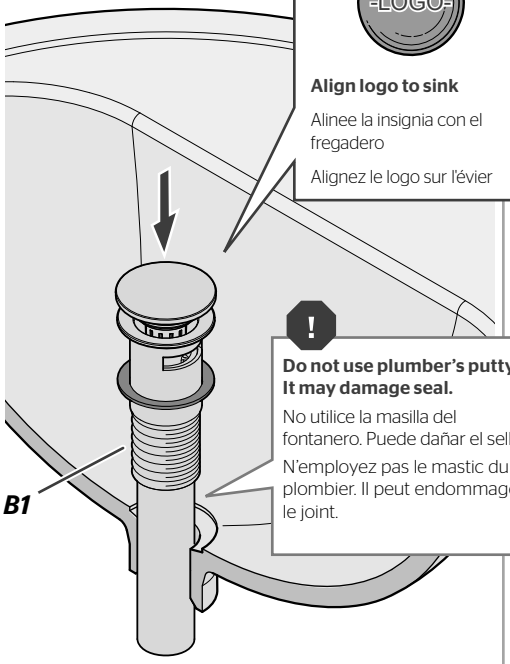
B

5A Disassemble Pop-Up
Desensamble el cuerpo de drenaje
Démontez le corps de drainage



Save Components.
Reserve los componentes.
Conservez les composants.

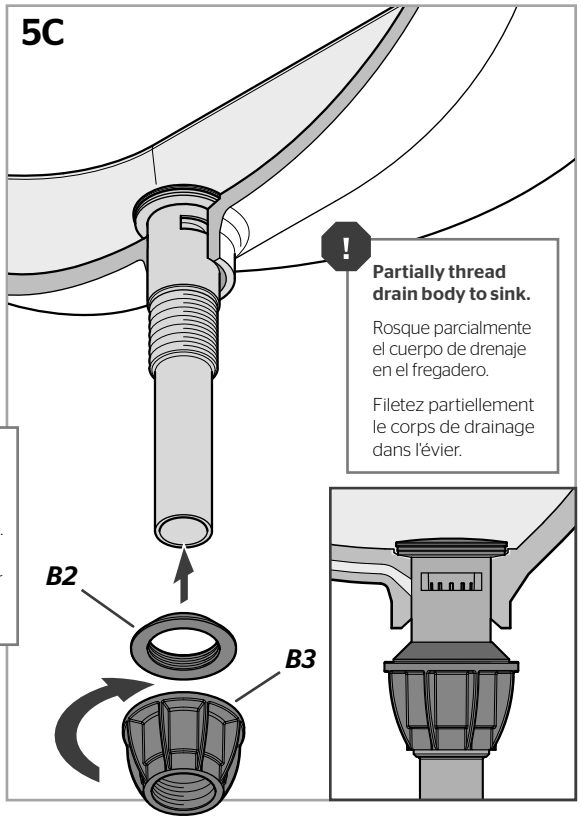
5B



Align logo to sink
Alinee la insignia con el fregadero
Alignez le logo sur l'évier

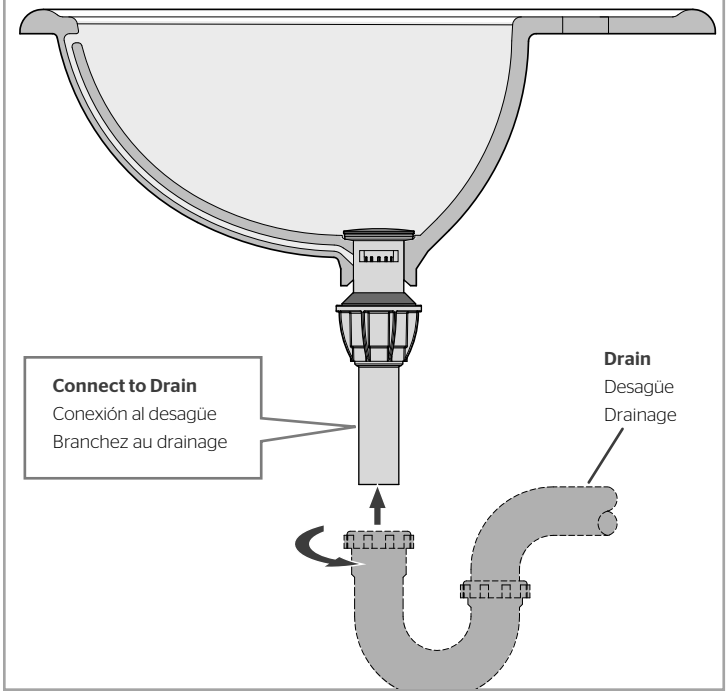
Do not use plumber's putty. It may damage seal.
No utilice la masilla del fontanero. Puede dañar el sello.
N'employez pas le mastic du plombier. Il peut endommager le joint.

5C



Partially thread drain body to sink.
Rosque parcialmente el cuerpo de drenaje en el fregadero.
Filetez partiellement le corps de drainage dans l'évier.

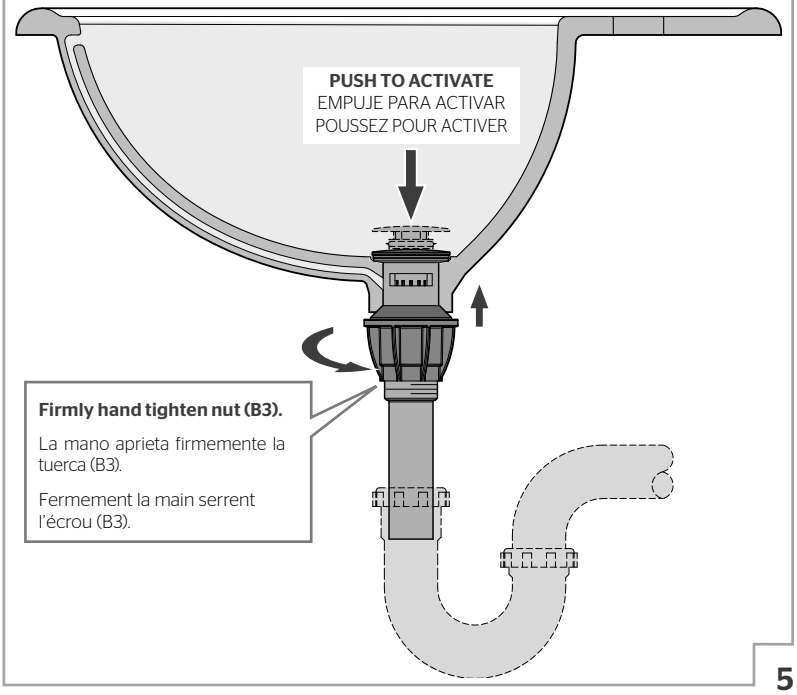
5D



Connect to Drain
Conexión al desagüe
Branchez au drainage

Drain
Desagüe
Drainage

5E

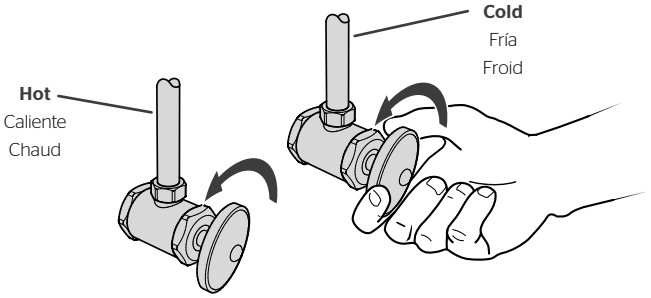


Firmly hand tighten nut (B3).
La mano aprieta firmemente la tuerca (B3).
Fermement la main serrent l'écrou (B3).

6 Turn On Water & Confirm Proper Installation
Active el suministro de agua y confirme que la instalación está adecuadamente efectuada
Ouvrez l'eau et confirmez que l'installation est correcte

6A Remove Aerator
Retire el aereador
Retirez l'aérateur

6B Turn On Water Supply
Abra el suministro de agua
Ouvrez l'alimentation en eau

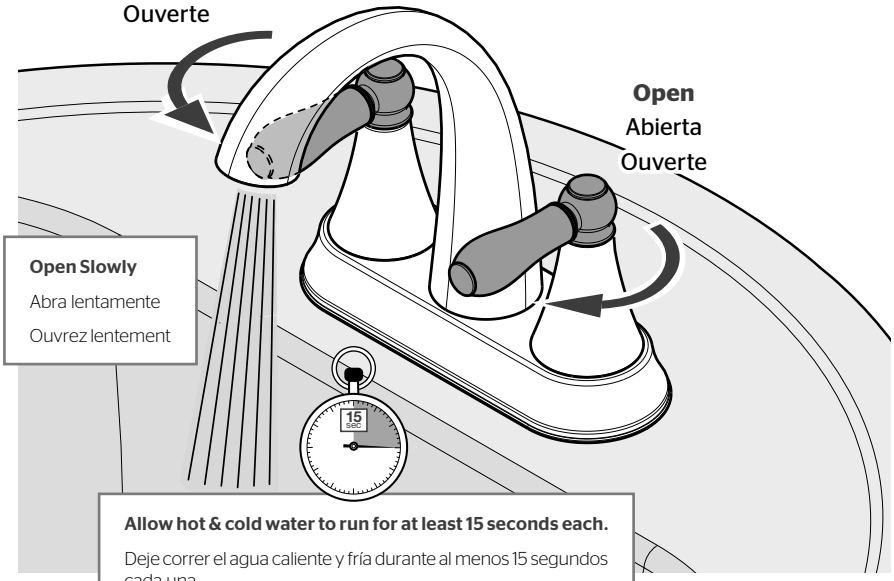


Check for leaks above and below the sink.

Revise si hay fugas encima y debajo del fregadero

Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite au dessus ou au dessous du lavabo.

6C Turn On Faucet
Active el grifo
Ouvrez le robinet



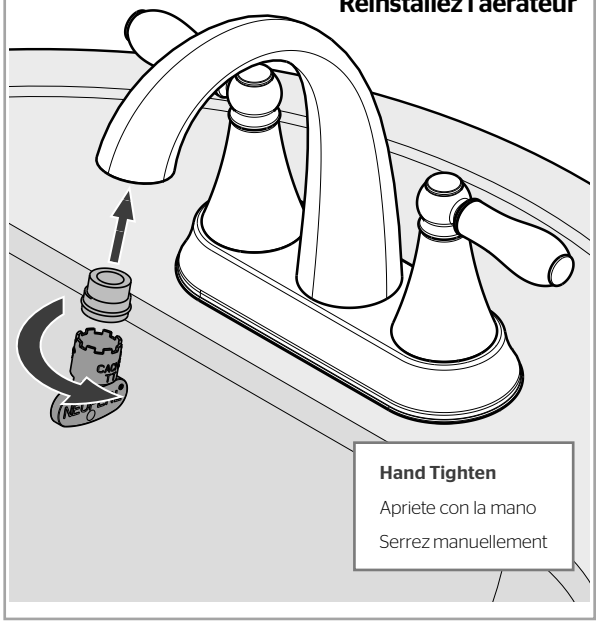
Open Slowly
Abra lentamente
Ouvrez lentement

Allow hot & cold water to run for at least 15 seconds each.

Deje correr el agua caliente y fría durante al menos 15 segundos cada una.

Laissez couler l'eau chaude et l'eau froide pendant au moins 15 secondes.

6D Reinstall Aerator
Reinstale el aereador
Réinstallez l'aérateur



Hand Tighten
Apriete con la mano
Serrez manuellement

For Additional Installation Help:
Para la instalación adicionales de ayuda:
Pour les aides supplémentaires à l'installation:

PFISTER

1-800-PFAUCET (732-8238)
pfisterfaucets.com

StanleyBlack&Decker
Copyright © 2011, Price Pfister Inc.